

My heart is offered still to you

Mon cœur se recommande à vous

Anonymous, attributed to Orlando di Lasso

Transc. : Bernard Dewagtere

Suggest : $\text{♩} = 54$

Soprano

p Mon cœur se re-com-man-de à vous, Tout plein d'en-nui et de mar-ty-re;
My heart is of-ferd' still to you full now of woe and deep des-pai-ring!

Alto

p Mon cœur se re-com-man-de à vous, Tout plein d'en-nui et de mar-ty-re;
My heart is of-ferd' still to you full now of woe and deep des-pai-ring!

Ténor

p Mon cœur se re-com-man-de à vous, Tout plein d'en-nui et de mar-ty-re;
My heart is of-ferd' still to you full now of woe and deep des-pai-ring!

Basse

p Mon cœur se re-com-man-de à vous, Tout plein d'en-nui et de mar-ty-re;
My heart is of-ferd' still to you full now of woe and deep des-pai-ring!

7

S

Au moins en dé-pit des ja-loux Fai-tes qu'a-dieu vous puis-se di-
Be not to con-stan-cy un-true; Say one fare-well, my sor-row sha-

A

Au moins en dé-pit des ja-loux Fai-tes qu'a-dieu vous puis-se di-
Be not to con-stan-cy un-true; Say one fare-well, my sor-row sha-

T

8

Au moins en dé-pit des ja-loux Fai-tes qu'a-dieu vous puis-se
Be not to con-stan-cy un-true; Say one fare-well, my sor-row

B

Au moins en dé-pit des ja-loux Fai-tes qu'a-dieu vous
Be not to con-stan-cy un-true; Say one fare-well, my

14

S

re. *mf* Ma bou-che qui sa-vait sou-ri-re Et
ring! My mouth which once could smile and gla-dness, And

A

re. *mf* Ma bou-che qui sa-vait sou-ri-re Et
ring! My mouth which once could smile and gla-dness, And

T

8

di- sha- re. *mf* Ma bou-che qui sa-vait sou-ri-re Et
sha- ring! My mouth which once could smile and gla-dness, And

B

puis-se di-re. *mf* Ma bou-che qui sa-vait sou-ri-re Et
sor-row sha-ring! My mouth which once could smile and glad-dness, And

My heart is offered still to you

2
20

S con - ter pro - pos gra - ci - eux Ne fait main - te nant que mau - di - re Ceux qui m'ont ban - ni de vos yeux.
char - ming sto - ries im - pro - vise Now can on - ly curse in its mad - ness Those who ba - nished me from your eyes.

A con - ter pro - pos gra - ci - eux Ne fait main - te nant que mau - di - re Ceux qui m'ont ban - ni de vos yeux.
char - ming sto - ries im - pro - vise Now can on - ly curse in its mad - ness Those who ba - nished me from your eyes.

T 8 con - ter pro - pos gra - ci - eux Ne fait main - te nant que mau - di - re Ceux qui m'ont ban - ni de vos yeux.
char - ming sto - ries im - pro - vise Now can on - ly curse in its mad - ness Those who ba - nished me from your eyes.

B con - ter pro - pos gra - ci - eux Ne fait main - te nant que mau - di - re Ceux qui m'ont ban - ni de vos yeux.
char - ming sto - ries im - pro - vise Now can on - ly curse in its mad - ness Those who ba - nished me from your eyes.

26

S *p* Mon coeur se re - com - man - de à vous, Tout plein d'en - nui et de mar - ty - re; Au moins en
My heart is of - ferd' still to you full now of woe and deep des - pai - ring! Be not to

A *p* Mon coeur se re - com - man - de à vous, Tout plein d'en - nui et de mar - ty - re; Au moins en
My heart is of - ferd' still to you full now of woe and deep des - pai - ring! Be not to

T 8 *p* Mon coeur se re - com - man - de à vous, Tout plein d'en - nui et de mar - ty - re; Au moins en
My heart is of - ferd' still to you full now of woe and deep des - pai - ring! Be not to

B *p* Mon coeur se re - com - man - de à vous, Tout plein d'en - nui et de mar - ty - re; Au moins en
My heart is of - ferd' still to you full now of woe and deep des - pai - ring! Be not to

33

S dé - pit des ja - lous Fai - tes qu'a - dieu vous puis - se di - re.
con - stan - cy un - true; Say one fare - well, my sor - row sha - ring!

A dé - pit des ja - lous Fai - tes qu'a - dieu vous puis - se di - re.
con - stan - cy un - true; Say one fare - well, my sor - row sha - ring!

T 8 dé - pit des ja - lous Fai - tes qu'a - dieu vous puis - se di - re.
con - stan - cy un - true; Say one fare - well, my sor - row sha - ring!

B dé - pit des ja - lous Fai - tes qu'a - dieu vous puis - se di - re.
con - stan - cy un - true; Say one fare - well, my sor - row sha - ring!